

序言

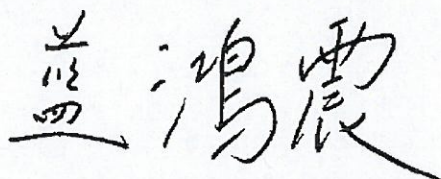
藝術文化及康體活動不單可以提升我們的生活質素，更是建設一個和諧安泰並富有創意社會的要素。民政事務局會致力締造一個讓這些活動得以蓬勃發展、更添姿采的環境。

尊重創作自由和藝術的多元化發展，是我們現時在文化發展上的基本原則。本年度，我們會加強有關的協調，並鼓勵私營機構在提供服務方面有更大的參與。我們同時亦會積極保存和推廣香港的文化傳統，提高市民對本地傳統文化的認知和欣賞。

我們會繼續積極推廣康體活動和善用現有設施，使更多市民可享受康體活動的樂趣，我們亦會興建新的康體場地，以回應市民的需要和體育界的期望。同時，我們也會與香港康體發展局合作，共同制訂本港體育文化在二十一世紀初進一步發展的藍圖。

這次解散兩個臨時市政局的建議，為我們提供了一個檢討現行措施的寶貴的機會。我們將可制訂一個更完善的公共資源分配架構，以促進社會各階層的文化藝術和康體活動發展。

我們的理想，是提升香港在上述各領域的表現，以配合我們作為亞洲區內最具動感國際都會的形象。我們會與體育和藝術界的主要機構(包括古物諮詢委員會、香港演藝學院、香港藝術中心、香港藝術發展局、香港康體發展局和中國香港體育協會暨奧林匹克委員會)緊密合作，達到這個目標。



民政事務局局長藍鴻震

藝術、文化、體育和康樂事務

我們的施政方針，是支持和促進藝術、文化、體育和康樂發展，以及保護本地文物古蹟。

就落實這項施政方針，我們訂定本年度的目標是：

- 保持一個容許社會享有表達自由、多元發展、藝術創作，以及體育成就的環境
- 提供所需資源，推行有關藝術、體育、康樂和保存文物古蹟的政策，並提供有關服務
- 提供多樣化的藝術、文化、體育和康樂設施，供市民選擇
- 提供資源，用以訓練專業藝術工作者和精英運動員

工作進度

在體育和康樂方面，我們為達到目標而進行的工作，進展良好。我們繼續為香港康體發展局(康體局)提供資源，以便該局按其法定職能推動體育發展。我們特別為香港體育學院(體育學院)的精英運動員培訓計劃提供資助，並從藝術及體育發展基金撥出款項，向個別旨在提高本港體育地位和獎勵本地運動員的項目批予一次過的撥款。一九九八年十二月，我們的運動員締造了本港參與亞洲運動會以來的最佳成績，一共奪得 5 面金牌、6 面銀牌和 6 面銅牌。

在藝術和文化方面，我們繼續給予香港藝術發展局(藝展局)及香港演藝學院(演藝學院)資源，俾能提供各種推動及促進藝術發展的服務。我們也繼續撥款予古物古蹟辦事處，作為保存文物古蹟的經費。我們並從藝術及體育發展基金撥款推行藝展局五年發展策略計劃下的項目。

本施政方針下的各個主要範疇，均已取得令人滿意的成效。所有措施均如期進行或已經完成。

評估成效的主要範疇

為了貫徹這項施政方針，我們必須在以下主要工作範疇取得成效：

1	檢討尚待改善服務的範疇	第 3 頁
2	維持足夠的資源，以協助發展藝術、文物古蹟、體育和康樂事務	第 7 頁
3	推動市民參與藝術、文物古蹟、文化、康樂和體育活動	第 11 頁
4	提供多樣化的藝術、文化、體育和康樂設施	第 16 頁
5	協助提高藝術和體育的專業水平	第 21 頁

1

檢討尚待改善服務的範疇

香港雖然在藝術、文化、體育和康樂方面提供了各式各樣的設施和活動，但某些範疇仍有個別項目未獲充分照顧，或供不應求。我們會再作詳細研究和檢討，以便制定策略，確保各方面的需求和服務配合得宜。

工作進度

在體育和康樂方面，檢討工作按計劃進行，進展良好。我們現正研究體育和康樂場地的需求；按照目前的進度，應可如期在二零零零年年底前完成研究。我們已檢討香港體育學院精英運動員培訓計劃的結構，目前一共有 13 個體育項目納入學院的重點發展體育項目計劃內。

在藝術和文化方面，所有研究及檢討計劃均如期進行。

過去數年，我們採取了多項措施，藉以在這個工作範疇取得成效，詳情如下：

措施*	目標#	目前情況+
藝術和文化		
計劃提供新的表演場地，供舉辦國際活動之用 (民政事務局／經濟局)	在一九九八年完成由香港旅遊協會委託進行的可行性研究 (一九九八年)	可行性研究已完成，香港旅遊協會亦已在一九九九年二月擬就研究報告。我們現正審議報告書所載的研究結果。 (如期進行的項目)

* 括號內為推行該措施的主要負責機構

括號內為訂定該目標的年份

+ 括號內為落實該目標的進度

措施	目標	目前情況
<p>為二十一世紀保存文物古蹟的工作，建立穩固的分配資源和制定政策基礎</p> <p>(民政事務局)</p>	<p>把保存文物古蹟的工作，納入規劃署正在研製的二十一世紀可持續發展系統內，作為其中一項主要的成效指標</p> <p>(一九九八年)</p>	<p>我們預期研究工作在一九九九年年底或之前完成，並定出兩項「保護文物古蹟成效指標」，即：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 有記載的考古遺址數目； ● 有記載的文化及歷史遺址數目。 <p>(如期進行的項目)</p>
<p>着手檢討《古物及古蹟條例》，衡量該條例在保存、保護和推廣本港文物古蹟方面的成效</p> <p>(民政事務局)</p>	<p>在一九九八年展開檢討工作</p> <p>(一九九七年)</p>	<p>檢討工作已於一九九八年十二月展開。</p> <p>(如期進行的項目)</p>
體育和康樂		
<p>研究主要體育及康樂場地的需求，包括香港是否需要興建一座新的大型體育場館</p> <p>(民政事務局／香港康體發展局)</p>	<p>在一九九九至二零零零年度完成研究</p> <p>(一九九八年及一九九七年)</p>	<p>研究工作正如期進行。</p> <p>(如期進行的項目)</p>
<p>評估香港體育學院一九九九至二零零一年度精英運動員培訓計劃的各項需求</p> <p>(民政事務局／香港康體發展局)</p>	<p>在一九九九年六月三十日或之前調整並改善計劃的結構安排</p> <p>(一九九八年)</p>	<p>調整和改善工作已在一九九九年年初完成。新的重點發展體育項目計劃已於一九九九年四月一日展開。</p> <p>(已完成的項目)</p>

措施	目標	目前情況
公眾娛樂事務牌照		
精簡各類娛樂事務牌照的規管架構，以配合業界的運作，並減少繁瑣的官僚程序 (工商服務業推廣署／民政事務局／影視及娛樂事務管理處)	準備在有需要時修訂法例，以及在一九九八年完成檢討彩票、泵波拿、有獎娛樂和促進業務的遊戲等的發牌規定 (一九九七年)	<ul style="list-style-type: none"> 截至一九九九年九月三十日，有關的法例正在草擬中。 發牌規定檢討工作如期於一九九八年完成。 (如期進行的項目)
協助發展優質家庭娛樂 (民政事務局)	檢討《遊戲機中心條例》，以及訂立家庭娛樂中心的發牌制度，以協助發展優質家庭娛樂 (一九九六年)	截至一九九九年九月三十日，我們已諮詢立法會民政事務委員會。我們已開始草擬有關發牌制度的法例，以及研究有關執行公眾娛樂場所牌照制度的整體架構。 (如期進行的項目)

展望未來的路向

在今後的 12 個月，我們會按下列成效指標衡量這個範疇的工作進展：

成效指標	一九九九年度的目標
在預訂時間和開支內完成檢討的比例	達到 75%

我們會採取下列措施，以期在這個工作範疇取得成效：

措施	一九九九年度的目標
<p>藝術和文化</p> <p>實施文化藝術及康樂體育服務顧問報告提出的建議，包括成立文化委員會，就整體文化政策和文化藝術服務的整體撥款次序向政府提供意見</p> <p>(民政事務局)</p>	<p>在二零零零年一月一日或之前成立文化委員會</p>
<p>成立一個新部門，接管兩個臨時市政局的藝術、文化、體育和康樂職務</p> <p>(民政事務局)</p>	<p>在二零零零年一月一日或之前成立新部門</p>
<p>徵詢文化委員會的意見，訂定有關文化發展的施政方針</p> <p>(民政事務局)</p>	<p>待文化委員會成立後徵詢該會的意見，以期在二零零零至二零零一年度或之前制定政策大綱</p>
<p>體育和康樂</p> <p>研究香港大球場提高使用率和增加收入的潛力</p> <p>(民政事務局)</p>	<p>在3年內把大球場舉辦公眾活動的比率提高 10%</p>
<p>檢討主要體育訓練設施的租用政策和手續</p> <p>(民政事務局)</p>	<p>在3年內把可供體育總會舉辦訓練活動的主要設施的租用率提高 25%</p>
<p>制定把康體場地管理工作外判的建議</p> <p>(民政事務局)</p>	<p>在二零零一年一月一日或之前把一項或一項以上的設施批給外界機構管理</p>

藝術和文化

過去數年，香港藝術發展局(藝展局)及香港演藝學院(演藝學院)獲得的資源一直穩步增加。我們會繼續密切關注它們的撥款需求，並會提供資源，確保它們可以有效地執行職務。

在古物諮詢委員會指導下，古物古蹟辦事處會把所得資源用作提供文物教育、保存和保護文物古蹟，以及進行考古調查和發掘工作。

體育和康樂

近年，政府撥作體育發展的經費大幅增加，部分是配合香港康體發展局(康體局)的一九九六至二零零零年整體發展規劃。我們會一方面繼續為康體局的策略性措施提供經費，另一方面靈活運用藝術及體育發展基金，以便能夠因應需求，應付一些額外的一次過撥款申請。

工作進度

在體育和康樂方面，康體局獲得的撥款已增加至 2 億元，其中至少 6,000 萬元指定用於體育學院的精英運動員培訓計劃。此外，我們已批出總數約 3,600 萬元，作為資助康體局整體發展規劃下個別項目的多項一次過的撥款。

在藝術和文化方面，藝展局和演藝學院分別獲撥款 1.097 億元和 1.956 億元，作為一九九八至一九九九年度的活動經費。我們已批准在一九九八至一九九九年度從藝術及體育發展基金撥出共 2,420 萬元，資助藝展局推薦的特定藝術項目，古物古蹟辦事處則獲撥款 1,413.2 萬元，用以保存本港的文物古蹟及進行考古勘察和發掘工作。

過去數年，我們採取了多項措施，藉以在這個工作範疇取得成效，詳情如下：

措施	目標	目前情況
藝術和文化		
提供所需資源，舉辦新的、一次過的文化活動 (民政事務局)	在一九九九至二零零零年度，從藝術及體育發展基金撥款最多達 4,000 萬元 (一九九八年)	截至一九九九年九月三十日，我們已向香港藝術發展局(藝展局)撥款 1,300 萬元。 (如期進行的項目)
通過藝展局，鼓勵和資助藝術家和藝術團體參加文化交流活動 (民政事務局／藝展局)	藝展局會進行有關的文化交流活動研究，並在一九九九至二零零零年度制定計劃 (一九九八年)	藝展局在一九九九年三月委託顧問進行一項名為「藝術交流」的研究計劃。該計劃會在一九九九年年底或之前完成。 (如期進行的項目)
體育和康樂		
繼續為香港體育學院精英運動員培訓計劃提供經費，使計劃得以繼續實施，惠及本港的精英運動員 (民政事務局)	在一九九九年為體育學院至少 12 個不同體育項目的培訓計劃提供資助 (一九九八年)	我們已給予由一九九九至二零零一年度體育學院的精英運動員培訓計劃足夠經費，就 13 個體育項目提供訓練。 (已完成的項目)
盡量利用戴麟趾爵士康樂基金資助提供康樂設施的團體 (民政事務局)	在一九九八至一九九九年年度，向 50 個或以上的非政府團體提供資助 (一九九八年)	截至一九九九年九月三十日，基金已為約 55 個由非政府團體申辦的計劃提供超過 600 萬元的資助。 (已完成的項目)

措施	目標	目前情況
提供所需資源，舉辦新的、一次過的體育活動 (民政事務局)	在一九九九至二零零零年度，從藝術及體育發展基金撥款最多達 4,000 萬元，以資助體育計劃 (一九九八年)	截至一九九九年九月三十日，基金已為 4 項體育計劃提供超過 600 萬元的資助。 (如期進行的項目)

展望未來的路向

在今後的 12 個月，我們會按下列成效指標衡量這個範疇的工作進展：

成效指標	一九九九年度的目標
藝術、文化和體育發展計劃所得撥款的使用比率	一九九九至二零零零年度撥款的 80%

我們會採取下列措施，以期在這個工作範疇取得成效：

措施	一九九九年度的目標
藝術和文化	
臨時市政局的 3 個藝團公司化 (民政事務局)	在二零零零年制定計劃
引進私營機構的措施，並研究可否將部分文化服務及場地外判或公司化 (民政事務局)	在二零零零年年底或之前決定把何種服務外判或公司化

措施

一九九九年度的目標

體育和康樂

向香港康體發展局增加撥款，以推行新的、一次過的試驗計劃
(民政事務局)

在一九九九至二零零零年度增加來自藝術及體育發展基金的撥款，增幅最多高達 50%

藝術和文化

古物古蹟辦事處會繼續實施推廣及教育計劃，加深市民對香港歷史文物的認識。

我們會繼續為香港藝術發展局(藝展局)及各主要藝術團體提供撥款和支援，鼓勵市民參與藝術文化活動。

體育和康樂

在體育和康樂方面，兩個臨時市政局、各臨時區議會和地區體育會都不遺餘力，鼓勵更多市民參與康體計劃和活動。在適當情況下，我們會繼續資助一些例如改善由非政府機構管理的康樂營舍等項目。

工作進度

我們已取得資源以提高康樂營舍的質素，為使用者改善營舍的環境和確保營舍符合安全標準。我們曾為香港特別行政區參與「九九昆明世界園藝博覽會」進行統籌工作，從而協助提升本港的形象。我們亦曾協助海洋公園完成熊貓館的計劃，並取得由貸款基金提供的5億元貸款，用以發展新的大型景點來取替過時的水上樂園，從而改善為本地和海外遊客提供的設施。

古物古蹟辦事處曾開辦研討會和研習班，舉行展覽，籌辦古蹟導賞團和印製刊物，以加深公眾對本港歷史文物的認識。我們已有效地達到這個範疇的目標。

過去數年，我們採取了多項措施，藉以在這個工作範疇取得成效，詳情如下：

措施	目標	目前情況
藝術和文化		
介紹香港豐富的文物古蹟 (民政事務局)	● 舉辦每兩個月一次的公開講座，介紹保護文物的工作和最新發展。這些講座會由一九九九年四月起舉辦 (一九九八年)	● 我們在一九九九年四月舉行了第一次公開講座，迄今一共舉辦了6個講座(包括由參與西貢蠔涌大型發掘工作的內地考古專家提供的3次額外講座。)我們計劃在二零零零年三月三十一日或之前多舉辦4個講座。 (如期進行的項目)
	● 在一九九八年每季出版通訊，發布有關本港文物古蹟的最新消息和活動 (一九九七年)	● 我們在一九九八至一九九九年度出版了4期通訊，第7期已在一九九九年十月出版。我們預期在二零零零年三月三十一日或之前再出版兩期。 (如期進行的項目)
	● 在一九九八年擴充前文康廣播局的網頁，讓市民有多一個途徑認識本港六千年來的文物古蹟，並用以發布有關活動的消息，配合和滿足這方面不斷增加的興趣和需求 (一九九七年)	● 有關網頁已移往民政事務局的主網頁，並予以擴充，把有關資料包括在內。網頁資料會定期更新。 (已完成的項目)

措施	目標	目前情況
	<ul style="list-style-type: none"> 在一九九八年向學校和有興趣的團體派發宣傳與教育並重的唯讀光碟，介紹香港豐富的文物古蹟，並就所有已公布的法定古蹟和歷史建築物提供資料 <p>(一九九七年)</p>	<ul style="list-style-type: none"> 我們已於一九九九年五月開始派發光碟，至今已向 1 427 間學校和 44 個有興趣的團體派發 3 114 張光碟。 <p>(已完成的項目)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> 在一九九七至一九九八年度，成立「文物之友」並為這個團體提供支援，藉以培養市民對本港文物古蹟的興趣。對保護本港文物有興趣的人士，將可通過「文物之友」參與古物古蹟辦事處的工作 <p>(一九九六年)</p>	<ul style="list-style-type: none"> 初步招募運動吸引了 63 份申請，其中 35 人已成為會員。我們在一九九八年十月至一九九九年二月期間為他們舉辦文物保護訓練課程，並在一九九九年六月舉行另一次招募運動，吸引了 70 名申請人。 <p>(如期進行的項目)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> 通過由衛奕信勳爵文物信託資助的宣傳和教育計劃，宣傳香港的文物古蹟 <p>(一九九五年)</p>	<ul style="list-style-type: none"> 為了配合把「本地史」加入中學課程，我們在一九九八年九月印製新的小冊子介紹本地文物古蹟，並已作出安排，讓學校借用香港文物古蹟的展板。 <p>(如期進行的項目)</p>

措施	目標	目前情況
考慮推行一項文物獎勵計劃，以表揚文物保存和教育方面的成就 (民政事務局)	在一九九九年年初或之前完成計劃的可行性研究 (一九九八年)	古物諮詢委員會已在一九九九年四月表示支持建議的試驗計劃。委員會的教育及宣傳小組委員會其後在十月討論有關方案，以便確定推行計劃的策略及細節。 (如期進行的項目)
體育和康樂		
統籌為改善非政府機構管理的康樂營舍而進行的工作 (民政事務局)	確保到了二零零零年，所有政府資助的康樂營舍都符合法定消防規格 (一九九八年)	我們已在過去 12 個月統籌一連串改善康樂營舍的工作。所有營舍可望在二零零零年年底或之前符合消防規格。 (如期進行的項目)

展望未來的路向

在今後的 12 個月，我們會按下列成效指標衡量這個範疇的工作進展：

成效指標	一九九九年度的目標
古物古蹟辦事處舉辦的研討會／會議數目	舉辦兩個研討會／會議
古物古蹟辦事處舉辦的研習班數目	舉辦 10 個研習班
古物古蹟辦事處舉辦的展覽數目	舉辦 17 個展覽
古物古蹟辦事處籌辦的文物古蹟導賞團數目	籌辦 75 個文物古蹟導賞團
古物古蹟辦事處印製的刊物數目	印製 10 份刊物

成效指標	一九九九年度的目標
參與有關方面所辦康體活動的人數的增長	達到 5% 的人數增長

我們會採取下列措施，以期在這個工作範疇取得成效：

措施	一九九九年度的目標
藝術和文化	
重訂香港藝術發展局的成員人數，由最多 22 人增加至最多 27 人，以吸納更多專家和社區意見，及解決現時的界別利益問題 (民政事務局)	在二零零零年一月一日或之前重訂藝展局的成員人數
舉辦香港文物古蹟展覽 (民政事務局)	在一九九九年九月至十二月期間舉辦展覽，內容著重本港和內地的文化聯繫
體育和康樂	
增加香港康體發展局成員人數，並加強該局的諮詢角色 (民政事務局)	在二零零零年四月一日前，把康體局的成員人數由 13 人增加至 17 人
在選定的體育及康樂場地增加為市民提供的訓練活動 (民政事務局)	在二零零二年十二月或之前提供最少 1 000 個新增的體育初階項目訓練名額

藝術和文化

我們會與香港藝術發展局和本港其他公共團體合作，推動藝術作品的展出。

我們會繼續把合適的歷史建築物列為古蹟，並修復更多歷史建築物。

體育和康樂

兩個臨時市政局按照香港規劃標準與準則，為社會人士提供康體設施，興建策略性設施則是政府的責任。此外，政府並負責統籌發展位於兩局用地以外的場地。我們會善用現有設施和增建新設施，繼續推廣水上活動。

工作進度

我們已就在 4 幅前垃圾堆填區(分別位於九龍及新界)優先興建設施的計劃，完成初步的研究。位於其中一幅土地上的臨時哥爾夫球場已經啟用。我們會考慮申請放寬音量限制，以便容許極少數的音樂活動在政府大球場舉行。

我們已成功取得數個有待重建的空置政府物業，作為臨時工作室和展覽場地。

古物古蹟辦事處已如期完成考古調查和歷史建築物調查。位於本港中西區的首條市區文物徑，第三期亦即最後一期，已訂於二零零零年年初開放。

過去數年，我們採取了多項措施，藉以在這個工作範疇取得成效，詳情如下：

措施	目標	目前情況
藝術和文化		
與其他政府部門共同找出有待重建的空置政府物業，供藝術工作者及藝術團體用作短期工作室和排練室 (民政事務局)	在一九九八至一九九九年度提供 6 個空置單位 (一九九八年)	我們已以短期租約形式把油麻地 6 個空置單位租予香港藝術發展局供藝術工作者／藝術團體用作臨時工作室，並把另一個空置單位撥給藝展局用作臨時展覽場地。我們會與政府產業署和地政總署合作，繼續物色其他空置地方作以上用途。 (已完成的項目)
為赤鱗角蝦螺灣發現的元朝窑爐提供保護措施 (民政事務局)	在一九九九年年中展開保護工作 (一九九八年)	我們在一九九九年五月委聘兩名顧問專家建議並設計附有環境控制設施的小型建築物，以保護窑爐。這項工作已於一九九九年七月完成。工程預期在二零零零年年初動工。 (如期進行的項目)
為元朗錦田力榮堂書室進行全面修復工程 (民政事務局)	在一九九九年年中展開修復工程 (一九九八年)	我們已在一九九九年六月委聘內地一個文物保護專家組為該建築物進行實地測繪，這項工作預計在十月完成。修復工程將於一九九九年十二月展開。 (如期進行的項目)

措施	目標	目前情況
計劃把尖沙咀古物古蹟辦事處舊址改建為文物資源中心，加深市民對本港文物古蹟的認識 (民政事務局)	在一九九八年進行改建 (一九九七年)	古物古蹟辦事處舊址已改建為文物資源中心，並於一九九九年九月啟用。 (已完成的項目)
關設本港首條市區文物徑 (民政事務局)	在一九九七至一九九八年度，在中西區關設本港首條市區文物徑，貫通區內約 50 處古蹟，從而加強和提高市民對保護本港文物古蹟的認識和興趣 (一九九六年)	涵括上環區的第二期文物徑已在一九九九年七月開放，西區至山頂的第三期文物徑則訂於二零零零年年初啟用。 (如期進行的項目)
進行全港的歷史建築物調查 (民政事務局)	在未來兩年，利用香港賽馬會慈善信託基金贊助的 400 萬元，進行全港的歷史建築物調查 (一九九五年)	最後調查報告已於一九九九年八月提交。這項調查記錄了約 7 000 幢建築物。 (已完成的項目)
進行全港考古調查 (民政事務局)	在未來兩年進行全港考古調查，以便更新現有記錄 (一九九五年)	田野調查工作已於一九九八年年底完成，最後調查報告則於一九九九年九月提交。 (已完成的項目)
在錦田關設一條兩公里長的文物徑 (民政事務局)	動用 2,800 萬元在錦田關設一條兩公里長的文物徑 (一九九五年)	我們現在仍然與村代表磋商。清拆阻礙通道的村屋後，我們會把文物徑的道路擴闊。 (如期進行的項目)

措施	目標	目前情況
體育和康樂		
統籌在 4 幅前為垃圾堆填區的土地興建康體設施的工程。這 4 個堆填區分別位於佐敦谷、晒草灣、將軍澳和船灣 (民政事務局)	在二零零零年展開興建設施工程 (一九九八年及一九九六年)	截至一九九九年九月三十日，我們已完成初步研究和設施成本預算，位於船灣堆填區的臨時設施亦已啟用。 (如期進行的項目)
解決政府大球場音樂會的噪音問題 (民政事務局)	為整體社會的利益，與香港大球場的管理當局緊密合作，就噪音問題尋求可接受的解決辦法 (一九九五年)	我們希望在二零零零年年底或之前制定具體建議。 (如期進行的項目)

展望未來的路向

在今後的 12 個月，我們會按下列成效指標衡量這個範疇的工作進展：

成效指標	一九九九年度的目標
可供社會人士使用的新設施數目	由二零零零年一月一日起，我們訂定目標時會徵詢建議成立的康樂及文化事務署的意見
文化和康體設施的使用率	由二零零零年一月一日起，我們訂定目標時會徵詢建議成立的康樂及文化事務署的意見

我們會採取下列措施，以期在這個工作範疇取得成效：

措施	一九九九年度的目標
藝術和文化	
闢設更多文物徑 (民政事務局)	在二零零零年年底或之前闢設粉嶺龍躍頭文物徑
物色合適的歷史建築物，供藝術文化團體使用 (民政事務局)	在二零零零年年底或之前物色 3 幢歷史建築物
為碗窑遺址提供保護措施和遊客設施 (民政事務局)	在二零零零年年底或之前為本地和海外遊客提供一個新的文物古蹟景點
編製一份關於本港古蹟地方的電腦記錄 (民政事務局)	在二零零一年年中完成編製工作
委託顧問就歷史建築物的修復和保養工作進行研究 (民政事務局)	就歷史建築物的修復和保養的專業標準，給予指引和提出建議
在香港演藝學院設立中國傳統戲劇中心 (民政事務局)	取得有關工程所需的資源，以便在二零零一年年初完成計劃
體育和康樂	
邀請有興趣的團體申請使用新界數幅前為垃圾堆填區的土地作公眾康樂用途 (民政事務局／環境保護署)	在二零零二年六月或之前，撥出前為垃圾堆填區的土地興建最少兩項體育或康樂設施

藝術和文化

政府認識到培養和訓練藝術專才的重要性。我們支持香港演藝學院(演藝學院)的運作，並撥款資助學院，讓學院能夠為修讀演藝課程的學生提供專業訓練。

體育和康樂

香港特區的精英運動員培訓計劃，以香港體育學院為基地，為本港各體育總會和旗下的運動員提供專職教練及運動科學和運動醫療方面的服務。今年，我們經已承擔資助這個計劃的責任，並會預留額外資源，供香港特區運動員為參加全國性或國際性某些大賽作好準備之用。

工作進度

香港男女運動員去年取得驕人成績，在多項大賽奪得的獎牌數目刷新了紀錄，包括在泰國曼谷舉行的一九九八年亞洲運動會、一九九九年一月的遠東及南太平洋區傷殘人士運動會，以及一九九九年六月和七月在美國舉行的特殊奧運會。同時，香港康體發展局亦已開始檢討其重點發展體育項目計劃，促進更多運動項目取得優異成績。

在一九九八至一九九九年度，演藝學院一共有 332 名畢業生，他們大部分正從事藝術及有關的技術工作。我們已於今年內切實達到是項目標。

過去數年，我們採取了多項措施，藉以在這個工作範疇取得成效，詳情如下：

措施	目標	目前情況
藝術和文化		
協助香港演藝學院(演藝學院)開辦中國傳統戲劇藝術課程 (民政事務局／演藝學院)	演藝學院計劃在一九九九至二零零零年度開辦這項新課程 (一九九八年)	新課程會在一九九九至二零零零學年開課。 (已完成的項目)
體育和康樂		
撥款協助運動員做好準備，參加一九九八年亞洲運動會、二零零零年奧林匹克運動會及其他大型錦標賽 (民政事務局／香港康體發展局)	支持全部獲選的運動員參加比賽 (一九九八年)	在一九九八年，我們撥款約400萬元支持全部150名獲選的運動員參加在泰國曼谷舉行的亞洲運動會。 (如期進行的項目)

展望未來的路向

在今後的12個月，我們會按下列成效指標衡量這個範疇的工作進展：

成效指標	一九九九年度的目標
香港康體發展局(康體局)資助的人數	康體局資助最多達12名的運動員參加重點發展體育項目計劃以外的精英運動員培訓計劃
用於提高體育專業水平的資源	康體局為精英運動員培訓計劃提供最少6,000萬元的撥款

成效指標	一九九九年度的目標
演藝學院的畢業生人數	在一九九九至二零零零年度有 370 名畢業生
演藝學院全日制學生人數	在一九九九至二零零零年度培訓 720 名全日制學生

我們會採取下列措施，以期在這個工作範疇取得成效：

措施	一九九九年度的目標
體育和康樂	
擬定改善香港體育學院(體育學院)的方案，為各類體育項目的優秀運動員提供更佳設施 (民政事務局／康體局)	在 5 年內把香港特區代表隊使用體育學院的比率增加 25%